

Der Garten ruft!

Neuheiten 2012





331001 445 x 320 x 130 mm | 365 x 335 x 270 mm · 17.6 x 12.6 x 5.1 inch | 14.4 x 13.2 x 10.6 inch

Beschränkter Bahnübergang mit Bahnwärterhaus

Bahnwärterhäuschen mit seitlichem, angebauten Schuppen und Bahnübergang mit Schrankenbäumen und dazugehörigen Andreaskreuzen. Im Haupt- und Nebengebäude mit Steinsockel und teilverputztem Mauerwerk. Der Eingang am Bahnwärterhaus ist überdacht, die Fensterbögen sind gemauert und die Holzfensterläden sind beweglich. Die Dächer sind ziegel- und aluminiumgedeckt. Bei trübem Wetter leiten Dachrinne und Fallrohr das Regenwasser ab.

Limitierte Auflage · Limited edition · Série spéciale · Eenmalige serie

Protected level crossing with gatekeeper's house · Passage à niveau gardé avec guérite de garde-voie · Bewaakte spoorwegovergang met wachtershuisje

GB Gatekeeper's house with shed annexed on one side and level crossing with gates and the necessary St. Andrews crosses. From the main house and the annexe with stone plinth and partially rendered brickwork, the gatekeeper reliably performs his supervising duty. Gatekeeper's house with roofed entrance, window arches in masonry, wooden shutters movable. Roofs are covered with tiles and aluminium. In rainy weather the gutter and drainpipe ensure the draining of rain water.

F Petite guérite de garde-voie avec hangar attenant sur le côté et passage à niveau avec barrières et croix de Saint-André correspondantes. Le garde-barrière peut assurer son service de façon fiable depuis le bâtiment principal et son annexe qui sont munis d'un socle en pierre et d'une maçonnerie partiellement crépie. Auvent protégeant l'entrée de la guérite, arrières-voussures maçonnées et volets de fenêtres en bois mobiles. Les toits sont couverts de tuiles et d'aluminium. Par temps pluvieux, la gouttière et le tuyau de descente permettent à l'eau de pluie de s'écouler.

NL Baanwachtershuisje met een aangebouwde schuur en een overweg met overwegbomen. Inclusief Andreaskruizen. In het hoofd- en bijgebouwtje met de stenen fundering en de gestuukte muren doet de overwegwachter trouw zijn werk. De ingang van het huisje is overdekt, de vensters zijn gemetseld en de houten luiken beweegbaar. De daken zijn gemaakt van dakpannen en aluminium delen. Bij slecht weer wordt het water afgevoerd via dakgoot en regenpijp.

149,99 €*



LIEFERTERMIN*
NEU!
04/12



331019 326 x 285 x 405 mm · 12.8 x 11.2 x 15.9 inch

Einfamilienhaus

Einfamilienhaus mit Steinsockel, verputztem Mauerwerk im Erdgeschoss und Holzverschalung im Spitzgiebel. Die Stürze und Gesimse der Parterrefenster sind farblich abgehoben. Im Dachstock sorgt die große Fenstertür mit Gitterbrüstung und einem rundem Oberlicht für Helligkeit. Alle Klappläden und die Haustür sind beweglich. Akzente auf dem Satteldach setzen zwei Gauben und zwei gemauerte Schornsteine mit Regenhauben.

Detached house · Maison individuelle · Eengezinswoning

GB Detached house with stone plinth, rendered brickwork ground floor and wood siding in the triangular gable. The colourful window lintels and mouldings on the ground floor shade out from the walls. On the attic floor the high French window with metal elbow place and a circular skylight ensure plenty of luminosity. All folding shutters and the front door are movable. Two dormers and two brickwork chimneys fitted with rainproof hoods are appealing details on the gable roof.

F Maison individuelle avec socle en pierre, maçonnerie crépie au rez-de-chaussée et murs en bois sur le pignon en pointe. Les linteaux et corniches des fenêtres du rez-de-chaussée sont rehaussés de couleurs. À l'étage des combles la haute porte-fenêtre à grille-parapet et une imposte circulaire assurent une très grande clarté. Tous les volets brisés ainsi que la porte d'entrée sont mobiles. Deux lucarnes et deux cheminées maçonnées munies chacune d'une mitre constituent des détails marquants sur le toit en bâtière.

NL Eengezinswoning met stenen fundament, gestuukte muren op de eerste verdieping en houten betimmering aan de bovenkant. De pannen en richels van de onderste ramen zijn kleurrijk bewerkt. Op zolder zorgen de grote glazen getraliede deur en een groot rond voor voldoende lichtinval. Alle luiken en de huisdeur kunnen worden geopend. Twee koekoeken en twee gemetselde schoorstenen met regenkappen zijn de accenten op het schilddak.

Limitierte Auflage · Limited edition · Série spéciale · Eenmalige serie

149,99 €*



LIEFERTERMIN*
NEU!
03/12



331080 448 x 360 x 252 mm · 17.6 x 14.2 x 9.9 inch

Scheune

Durchfahrtsscheune mit hohem Steinsockel als Lagerraum für Heu, Stroh und Getreide. Die beiden gegenüberliegenden Flügeltore und die seitlichen Schiebefenster sind beweglich. Zahlreiches Zubehör liegt bei.

Barn · Grange · Schuur

GB Through-traffic barn with high stone plinth to be used as storeroom for hay, straw and cereals. Both opposite double-wing doors and the sliding side windows are movable. Includes a lot of accessories.

F Grange permettant le passage de véhicules, à haut socle en pierre, servant d'entrepôt pour le foin, la paille et les céréales. Les deux portails opposés à doubles battants et les fenêtres latérales coulissantes sont mobiles. Nombreux accessoires joints.

NL Grote schuur met stenen fundament. Dient als opslag voor hooi, stro en graan. Die beiden tegenoverliggende deuren kunnen worden geopend. Dat geldt ook voor de schuiframen. Veel details zijn apart bijgevoegd.

Limitierte Auflage · Limited edition · Série spéciale · Eenmalige serie

99,99 €*

*Month of delivery · Disponible à partir du mois · Leverbaar vanaaf maand

*Unverbindliche Preisempfehlung



331050 250 x 173 x 120 mm · 9.8 x 6.8 x 4.7 inch

Gartenhaus

Das Gartenhaus im Blockhaus-Stil ist mit seiner überdachten Veranda und den Blumenkästen der ideale Rückzugsort für Gartenfreunde. Alle Gerätschaften finden Platz auf dem seitlichen Unterstellplatz und sind durch ein Schleppldach witterungsgeschützt. Die Tür lässt sich öffnen.

Garden shed · Abri de jardin · Tuinhuis

GB That garden shed built in the style of a log cabin, with roofed veranda and flower boxes, is the perfect place of retreat for friends of the garden. All utensils can be accommodated in the shelter on the side and are protected from weathering by a lean-to roof. The door can be opened.

F Cet abri de jardin construit comme une cabane de rondins, avec véranda protégée d'un toit et jardinières de fleurs, est le lieu de retraite idéal pour les amis du jardin. Tout l'outillage peut se ranger dans la remise latérale, le toit à une seule pente le protégeant des intempéries. On peut ouvrir la porte.

NL Dit tuinhuisje in blokhutstijl is met de overdekte veranda en de diverse bloembakken de ideale plek voor een stadsmens om zich even terug te trekken. Alle soorten tuingereedschap zijn terug te vinden in een opbergruimte aan de zijkant. De deuren kunnen worden geopend.

Limitierte Auflage · Limited edition · Série spéciale · Eenmalige serie

39,99 €*



331051 235 x 225 x 250 mm · 9.3 x 8.9 x 9.8 inch

Pavillon

Freistehender Achteck-Pavillon als Bühne für überraschende Inszenierungen. Über der Pfostenkonstruktion mit Sockelfundament bildet ein Spitzdach mit Wetterpfeil auf dem First den oberen Abschluss. Wer auf den Sitzbänken im Schatten Platz nehmen möchte, ist von Brüstungen mit Blumenkästen und Ranggittern umgeben.

Pavilion · Pavillon · Paviljoen

GB Detached octagonal pavilion to serve as a stage for surprising sketches. That structure featuring posts and a plinth foundation is topped with a pointed roof and a weather vane in the shape of an arrow on the ridge. Anybody wanting to take a seat on the benches in the shade is surrounded by parapets with flower boxes and trellis.

F Pavillon octogonal isolé servant d'estrade pour des mises en scène surprises. Cette construction à poteaux et fondation à socle est couronnée d'un toit pointu à flèche-girouette sur le faite. Qui désire pendre place à l'ombre sur les bancs sera entouré de parapets à jardinières et treillis pour plantes grimpanes.

NL Achthoekig paviljoen als decor voor verrassende details. Boven de stijlconstructie met sokkel bevindt zich een puntdak waarop een weerpilj bevindt. Wie op de banken in de schaduw plaats neemt, is omgeven door balustrades met bloembakken.

Limitierte Auflage · Limited edition · Série spéciale · Eenmalige serie

39,99 €*

*Month of delivery · Disponible à partir du mois · Leverbaar vanaaf maand

*Unverbindliche Preisempfehlung



LIEFERTERMIN*
NEU!
04/12

331033 135 x 60 x 210 mm · 5.3 x 2.4 x 8.3 inch

Wegkreuz

Holzkruzifix auf viereckigem Steinsockel für die kleine Andacht am Wegesrand. Geschützt vor Witterungseinflüssen durch ein Schindel-Dach mit geschnitzten Giebelbalken.

Calvary · Calvaire · Kruis

GB Wooden crucifix on a square stone pedestal for a quiet prayer on the side of the path. Protected against weathering through a shingle roof with carved gable beams.

F Crucifix en bois sur socle en pierre carré pour un moment de recueillement au bord du chemin. Protégé des intempéries par un toit de bardeaux à poutres de pignon sculptées.

NL Houten kruis op een vierkante, stenen sokkel dat de aandacht trekt langs een weg. Het afdakje zorgt voor enige beschutting tegen de weersinvloeden.

Limitierte Auflage · Limited edition · Série spéciale · Eenmalige serie

19,99 €*



331795 400 x 300 mm · 15.8 x 11.8 inch

Natursteinmatte »Katzenkopf«

Granitpflaster, ideal geeignet zur Ausgestaltung von Straßen, Wegen, Hofeinfahrten uvm. , ca. 3 mm stark; wetterfest; fertig zum Verlegen, Matte kann ohne Probleme geschnitten werden; besteht aus 80% Quarzsand.

»Rounded cobblestone« pavement mat ·
Plaque »Pavés arrondis« · Plaveisel »Katzenkopf«

GB Granite pavement ideally suited to the modelling of streets, paths, access areas, courtyards and many others more, approx. 3 mm thick; resistant to weathering; ready for laying, the mat can be cut to size without any difficulty; composed of 80% silica sand.

F Pavés en granite, idéale pour l'aménagement de rues, chemins, aires d'accès à des cours et bien d'autres encore, épaisseur env. 3 mm; résistante aux intempéries; prête à la pose, on peut découper la plaque sans aucune difficulté; composée à 80 % de sable siliceux.

NL Granietplaveisel, ideaal voor het aanleggen van straten, wegen, ingangen van boerderijen, noem maar op. 3 mm dik; weersbestendig; kan meteen worden gebruikt, het plaveisel kan zonder problemen worden versneden; bestaat voor 80% uit kwartzand.

24,99 €*

*Month of delivery · Disponible à partir du mois · Leverbaar vanaaf maand



Eine Marke der:
Gebr. FALLER GmbH
Kreuzstraße 9
78148 Gütenbach

www.faller.de · Email: info@faller.de



331796 400 x 245 mm · 15.8 x 9.7 inch

Natursteinmatte »Kopfsteinpflaster«

Granitpflaster mit Bogenmuster; ideal geeignet zur Ausgestaltung von Straßen, Wegen, Hofeinfahrten uvm. , ca. 3 mm stark; wetterfest; hoch flexibel; leicht zu bearbeiten mit Schere oder Cuttermesser; besteht aus 80% Quarzsand.

»Roman pavement« mat · Plaque »Pavés à l'ancienne« · Plaveisel
»Kinderkopjes«

GB Granite Roman pavement; ideally suited to the modelling of streets, paths, access areas, courtyards and many others more, approx. 3 mm thick; resistant to weathering; highly flexible; easy to shape using scissors or a cutter; composed of 80% silica sand.

F Pavés en granite en blocage romain; idéale pour l'aménagement de rues, chemins, aires d'accès à des cours et bien d'autres encore, épaisseur env. 3 mm; résistante aux intempéries; très souple; facile à travailler avec des ciseaux ou un cutter; composée à 80 % de sable siliceux.

NL Granietplaveisel gelegd in een ronde structuur. ideaal voor het aanleggen van straten, wegen ingangen voor boerderijen, noem maar op. 3 mm dik; weersbestendig; flexibel; makkelijk te bewerken met schaar of hobbymes. Bestaat voor 80% uit kwartzand.

27,99 €*

*Unverbindliche Preisempfehlung

Ihr POLA-Fachhändler:

Irrtümer, Preisänderungen, Liefermöglichkeiten und technische, maßliche sowie farbliche Änderungen sind vorbehalten. Maßangaben und Abbildungen ohne Gewähr. | We reserve the right to modifications, errors, price changes, delivery details, technical specifications, dimensional details and colour changes. No liability assumed for dimensional data and illustrations.